

Lev

Chapter 13

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְבָרֵךְ אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן לְאֹמְרָם: 1
এবং-মোশি -কে সদাপ্রভু এবং-বললেন
H0559 H0175 H0413 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশি ও হারোণকে বললেন,

אִם-יִהְיֶה בְּכִי-יָהוּדָה אִם-בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 2
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961 H0120

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 3
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 4
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

“কোন লোকের চামড়া যদি ফুলে থাকে বা তাতে খোস পাঁচড়া অথবা চক্চকে দাগের মতো কিছু থাকে, যদি ক্ষত অংশটা কুষ্ঠ রোগের ঘায়ের মতো দেখতে হয়, তাকে অবশ্যই যাজক হারোণ বা তার যাজক পুত্রদের কাছে আনতে হবে।

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 5
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 6
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 7
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

চামড়ার ক্ষত স্থানটিকে যাজক অবশ্যই দেখবে। যদি ক্ষতের মধ্যকার লোম সাদা হয়ে ওঠে এবং যদি চামড়ার ওপর থেকে ক্ষতস্থানটিকে গর্তের মতো মনে হয়, তবে তা কুষ্ঠরোগ। যাজক লোকটিকে দেখা শেষ করে তাকে অশুচি বলে ঘোষণা করবে।

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 8
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 9
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

וְאִם-יִהְיֶה בְּכִי-יִשְׂרָאֵל 10
হবে যখন- মানুষ
H0934 H597 H7613 H1320 H5785 H1961

“কিন্তু চামড়ায় সাদা দাগ যদি গভীর না হয় এবং ক্ষতস্থানের লোম যদি সাদা না হয় তাহলে সাত দিনের জন্যে যাজক সেই মানুষটিকে অন্য সব লোকদের থেকে আলাদা করবে।

לָא- না-	בְּעֵינָיו তার-চোখে	עָמַד স্থির-থেকেছে	הִנָּע সেই-আঘাত	וְהָא এবং-দেখ	הַשְּׂבִיעִי সপ্তম	בְּיוֹם সেই-দিনে	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে-তাকে	5
H3808		H5975	H5061	H2009	H7637	H3117	H3548	H7200	

שְׁנֵי יָמִים 000000000000।	יָמִים দিন	שְׁבַע יָמִים সাত	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְהָא এবং-আলাদা-রাখবে-তাকে	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	הִנָּע সেই-আঘাত	הַשָּׁחַד ছড়িয়েছে	
H8145	H3117	H7651	H3548	H5462	H5785	H5061	H6581	

সাত দিনের দিন যাজক অবশ্যই লোকটাকে দেখবে। যাজক যদি দেখে বোঝে যে ক্ষতস্থানের কোনো পরিবর্তন হয় নি এবং তা চামড়ার ওপর ছড়িয়ে পড়েনি, তাহলে আরও সাত দিনের জন্য লোকটাকে আলাদা করে রাখবে।

הִנָּע সেই-আঘাত	כִּתְּוָה স্নান-হয়েছে	וְהָא এবং-দেখ	שְׁנֵי יָמִים দ্বিতীয়বার	הַשְּׂבִיעִי সপ্তম	בְּיוֹם সেই-দিনে	אֵתוֹ তাকে	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে	6
H5061	H3544	H2009	H8145	H7637	H3117	H0853	H3548	H7200	

אֵתוֹ এটা	מִחֹסֶן খোস-পাঁচড়া	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְהָא এবং-শুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	הִנָּע সেই-আঘাত	הַשָּׁחַד ছড়িয়েছে	וְלָא- এবং-না-	
H1931	H4556	H3548	H2891	H5785	H5061	H6581	H3808	

וְהָא 000-00000-000।	בְּגָדָיו তার-পোশাক	וְכִבְּדוֹ এবং-ধুয়ে-ফেলবে	
H2891		H3526	

সাত দিন পর যাজক লোকটিকে আবার দেখবে। যদি ক্ষতস্থানটি শুকিয়ে র এবং চামড়ার ওপর না ছড়ায়, তখন যাজক সেই লোকটিকে শুচি বলে ঘোষণা করবে। এক্ষেত্রে ক্ষতস্থানটি শুষ্ক হল খোস-পাঁচড়ার, সুতরাং লোকটি অবশ্যই তার কাপড়-চোপড় পরিষ্কার করে শুচি হবে।

הַכֹּהֵן সেই-যাজক	אֵל- -কাছে	וְרָאָה দেখানো-তার	אַחֲרָי পরে	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	מִחֹסֶן সেই-খোস-পাঁচড়া	תַּשָּׁחַד ছড়াবে	הַשָּׁחַד ছড়িয়ে	וְאִם- এবং-যদি-	7
H3548	H0413	H7200		H5785	H4556	H6581	H6581		

הַכֹּהֵן 000-00000।	אֵל- -কাছে	שְׁנֵי יָמִים দ্বিতীয়বার	וְרָאָה এবং-দেখা-দেবে	וְהָא তার-শুচিতার-জন্য
H3548	H0413	H8145	H7200	H2893

“কিন্তু যদি লোকটি যাজকের কাছে নিজেকে শুচি দেখানোর পরে ক্ষতস্থানটি চামড়ায় আরও ছড়িয়ে পড়তে দেখে তা হলে লোকটি অবশ্যই যাজকের কাছে আবার আসবে।

וְאִם- এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	מִחֹסֶן সেই-খোস-পাঁচড়া	הַשָּׁחַד ছড়িয়েছে	וְהָא এবং-দেখ	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে	8
	H5785	H4556	H6581	H2009	H3548	H7200	

פ অনুচ্ছেদ	הָוָא: 000।	זָרְעַת কুষ্ঠ	הַכֹּהֵן সেই-যাজক
	H1931	H6883	H3548

যাজক আবার দেখবে যে ক্ষতস্থানটি চামড়ার ওপর ছড়িয়ে গেছে কিনা, আর তাহলে যাজক তাকে অশুচি বলে ঘোষণা করবে। সেটা তাহলে কুষ্ঠরোগ।

הַכֹּהֵן: 000-00000।	אֵל- -কাছে	וְהָא এবং-আনা-হবে	בְּאֶחָד একজন-মানুষে	תִּהְיֶה হবে	כִּי যখন	זָרְעַת কুষ্ঠ	וְעַל আঘাত	9
H3548	H0413	H0935	H0120	H1961		H6883	H5061	

“যদি কোনো ব্যক্তির কুষ্ঠরোগ থাকে তাহলে তাকে অবশ্যই যাজকের কাছে আনতে হবে।

שֶׁעַר লোম	הַפֶּה পরিবর্তন-করেছে	וְהָא এবং-এটা	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	לְבָנָה সাদা	שֵׂאֵת- ফোলা-	וְהָא এবং-দেখ	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে	10
H8181	H2015	H1931	H5785	H3836	H7613	H2009	H3548	H7200	

בְּשֵׂאֵת: 000-0000000।	חַי জীবিত	בְּשָׂר মাংস	וּמִמֶּנָּה এবং-কাঁচা-মাংস	לֶבַן সাদা
H7613		H1320	H4241	H3836

যাজক অবশ্যই লোকটিকে দেখবে যে চামড়ার ওপর কোন সাদা ফোলা অংশ আছে কিনা এবং লোমটাও সাদা হয়ে গেছে কিনা | যদি চামড়ার লোম সাদা হয়ে যায় এবং চামড়ার ফোলা জায়গা কাঁচা থাকে,

לָא না	הַכֶּהֱן সেই-যাজক	וְאִמָּא এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	בְּשָׂרוֹ তার-মাংসের	בְּעוֹר তার-চামড়ায়	הָאֵטָא এটা	נִשְׁנָתָא পুরনো	זָרְעָתָא কুষ্ঠ	11
H3808	H3548		H1320	H5785	H1931	H3462	H6883	

הָאֵטָא □□□	אִמָּא অশুচি	כִּי কারণ	וְנִשְׁנָתָא আলাদা-রাখবে-তাকে
H1931	H2931		H5462

তাহলে তা কুষ্ঠরোগ | দীর্ঘ দিন ধরে যা লোকটির চামড়ায় থেকে গেছে, যাজক অবশ্যই তাকে অশুচি বলে ঘোষণা করবে | তাকে অন্য লোকদের থেকে অল্প সময়ের জন্য আলাদা করার প্রয়োজন নেই, কারণ লোকটি অশুচি |

כָּל- সমস্ত-	אֵת -কে	הַזָּרְעָתָא সেই-কুষ্ঠ	וְכֹתָמָא এবং-ঢেকে-ফেলেছে	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	הַזָּרְעָתָא সেই-কুষ্ঠ	תַּחַת ফুটে-উঠবে	פְּרוֹתָא ফুটে-উঠে	וְאִם- এবং-যদি-	12
H3605	H0853	H6883	H3680	H5785	H6883				

הַכֶּהֱן □□□-□□□□□□□□	עֵינָי চোখ	מֵרָאָה দৃশ্য	לְכָל- সমস্ত-	רִגְלוֹ তার-পা	וְעַד- এবং-পর্যন্ত-	מֵרָאִשׁוֹ তার-মাথা-থেকে	הַזָּנָב সেই-আঘাতের	עוֹר চামড়া
H3548		H4758	H3605	H7272	H5704		H5061	H5785

“কখনও কখনও মাথা থেকে পা পর্যন্ত সারা শরীরে চর্মরোগ ছড়াতে পারে | সুতরাং যাজক অবশ্যই লোকটির সারা শরীর দেখবে |

בְּשָׂרוֹ তার-মাংস	כָּל- সমস্ত-	אֵת -কে	הַזָּרְעָתָא সেই-কুষ্ঠ	כֹּתָמָא ঢেকে-ফেলেছে	וְהֵגָה এবং-দেখ	הַכֶּהֱן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে	13
H1320	H3605	H0853	H6883	H3680	H2009	H3548	H7200	

הָאֵטָא □□□	טְהוֹר শুচি	לְבָן সাদা	הַפֶּה পরিবর্তিত-হয়েছে	כָּל- সমস্ত-তা	הַזָּנָב সেই-আঘাত	אֵת -কে	וְטָהַר এবং-শুচি-ঘোষণা-করবে
H1931	H2889	H3836	H2015	H3605	H5061	H0853	H2891

যদি যাজক দেখে যে চর্মরোগ সমস্ত শরীরে ছড়িয়ে গেছে এবং লোকটির চামড়া সাদা হয়ে গিয়েছে, তাহলে যাজক অবশ্যই তাকে শুচি বলে ঘোষণা করবে |

הָאֵטָא □□□□□-□□□□□	חַי জীবিত	בְּשָׂרָא মাংস	כִּי তাতে	הִרְאִיתָ দেখা-দেবে	וּבַיּוֹם এবং-সেই-দিনে
		H1320		H7200	H3117

কিন্তু যদি লোকটির চামড়া কাঁচা হয় তাহলে সে শুচি নয় |

הַבְּשָׂרָא সেই-মাংস	וְאִמָּא এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	חַי সেই-জীবিত	הַבְּשָׂרָא সেই-মাংস	אֵת -কে	הַכֶּהֱן সেই-যাজক	וְרָאָה এবং-দেখবে	15
H1320			H1320	H0853	H3548	H7200	

הָאֵטָא □□□□	זָרְעָתָא কুষ্ঠ	הָאֵטָא এটা	אִמָּא অশুচি	חַי সেই-জীবিত
H1931	H6883	H1931	H2931	

যখন যাজক কোনো মানুষের চামড়া কাঁচা দেখে, সে অবশ্যই লোকটিকে অশুচি ঘোষণা করবে | কাঁচা চামড়া শুচি নয় | এটা হল কুষ্ঠরোগ |

כָּל- -কাছে	וּבָא এবং-আসবে	לְבָן সাদায়	וְהִתְהַוָּה এবং-পরিবর্তিত-হবে	חַי সেই-জীবিত	הַבְּשָׂרָא সেই-মাংস	וְשָׁב ফিরবে	כִּי যখন	אִם অথবা	16
H0413	H0935	H3836	H2015		H1320	H7725			

הַכֶּהֱן
□□□-□□□□□
[H3548](#)

“যদি কাঁচা চামড়া বদলায় এবং সাদা হয়ে যায়, তাহলে লোকটিকে যাজকের কাছে আসতে হবে |

יָבֹוּ	לָלֵב	הַנָּע	הַפָּה	וְהָנָה	הַכֶּהָן	וְרָאָה	17
এবং-শুচি-ঘোষণা-করবে	সাদায়	সেই-আঘাত	পরিবর্তিত-হয়েছে	এবং-দেখ	সেই-যাজক	এবং-দেখবে-তাকে	
H2891	H3836	H5061	H2015	H2009	H3548	H7200	

פ	הָנָה	וְהָנָה	הַנָּע	אֶת	הַכֶּהָן
অনুচ্ছেদ	□□□	শুচি	সেই-আঘাত	-কে	সেই-যাজক
	H1931	H2889	H5061	H0853	H3548

যাজক লোকটিকে অবশ্যই দেখবে | যদি সংক্রামিত জায়গা সাদা হয়, তাহলে যাজক লোকটিকে অবশ্যই শুচি বলে ঘোষণা করবে | ঐ লোকটি শুচি |

וְרָאָה	וְהָנָה	בְּעָרוֹ	בְּ	וְהָנָה	כִּי	וְרָאָה	18
এবং-মাংস	হবে	তার-চামড়ায়	তাতে-	হবে	যখন-	এবং-মাংস	
H1320	H1961	H5785	H7822	H7495	H1320	H7495	

“কোন ব্যক্তির চামড়ার ওপর ফোড়া হতে পারে এবং সে ফোড়া সেরে যেতে পারে |

וְרָאָה	וְהָנָה	בְּהָרָה	אִ	וְהָנָה	שָׂאָה	הַשִּׁחִין	בְּמִקְוֵה	וְהָנָה	19
এবং-হবে	সাদা	উজ্জ্বল-দাগ	অথবা	সাদা	ফোলা	সেই-ফোড়ার	সেই-জায়গায়	এবং-হবে	
H1961	H3836	H0934		H3836	H7613	H7822	H4725	H1961	

וְרָאָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה
এবং-দেখা-দেবে	-কাছে	□□□-□□□□□	□□□□-□□□□□
H7200	H0413	H3548	H3548

পরে সেই ফোড়ার স্থানে সাদা রঙের ফোলা বা দগদগে লাল ডোরা টানা সাদা দাগ হতে পারে | লোকটি ঐ দাগ তখন যাজককে অবশ্যই দেখাবে |

וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	מִן	שָׂאָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	20
পরিবর্তিত-হয়েছে	এবং-তার-লোম	সেই-চামড়া	-থেকে	নিচু	তার-দৃশ্য	এবং-দেখ	সেই-যাজক	এবং-দেখবে	
H2015	H8181	H5785		H8217	H4758	H2009	H3548	H7200	

וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה
□□□□-□□□□□	সেই-ফোড়ায়	এটা	কুষ্ঠ	আঘাত-	সেই-যাজক	এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	সাদা
	H7822	H1931	H6883	H5061	H3548		H3836

যাজক অবশ্যই তা দেখবে | যদি ফোড়াটা চামড়া থেকে গর্তের মতো হয় এবং এর ওপরকার লোম সাদা হয়, তাহলে যাজক লোকটিকে অবশ্যই অশুচি ঘোষণা করবে | চিহ্নিত জায়গাটায় কুষ্ঠের ঘা শুরু হয়েছে | চামড়ায় এই ফোড়াটার ভেতর থেকে কুষ্ঠ রোগ ছড়িয়ে পড়েছে |

וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	21
-থেকে	নয়-এটা	এবং-নিচু	সাদা	লোম	তাতে	নেই-	এবং-দেখ	সেই-যাজক	দেখবে-তা
	H0369	H8217	H3836	H8181		H0369	H2009	H3548	H7200

וְהָנָה	וְהָנָה						
সেই-চামড়া	সাত	সেই-যাজক	এবং-আলাদা-রাখবে-তাকে	ম্লান	এবং-এটা	সেই-চামড়া	
H5785	H3117	H7651	H3548	H5462	H3544	H1931	

কিন্তু যদি যাজক জায়গাটায় কোন সাদা লোম না দেখে আর জায়গাটা চামড়ার মধ্যে গর্ত না করে থাকে, বরং যদি দেখা যায় শুকিয়ে যাচ্ছে, তাহলে যাজক লোকটিকে সাত দিনের জন্যে আলাদা করে রাখবে |

וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	וְהָנָה	22
□□□□	আঘাত	তাকে	সেই-যাজক	এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে	সেই-চামড়ায়	ছড়াবে	ছড়িয়ে	এবং-যদি-
H1931	H5061	H0853	H3548		H5785	H6581	H6581	

যদি চামড়ার আরও অংশে দাগ ছড়ায় তা হলে যাজক সেই লোকটিকে অবশ্যই অশুচি ঘোষণা করবে | এটা হল ঘা |

הוא	השין	זרבת	פשתה	לא	הבקר	תעמד	תחיה	ואם	23
এটা	সেই-ফোড়ার	দাগ	ছড়িয়েছে	না	সেই-উজ্জ্বল-দাগ	স্থির-থাকবে	তার-জায়গায়	এবং-যদি-	
H1931	H7822		H6581	H3808	H0934	H5975	H8478		

ס	הכהן	וטהר
বিভাগ	□□□-□□□□	এবং-শুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে
	H3548	H2891

কিন্তু যদি চক্চকে দাগটি এক জায়গাতেই থাকে এবং না ছড়ায় তা হলে বুঝতে হবে তা পুরানো ফোড়ারই ক্ষতচিহ্ন। যাজক অবশ্যই তাকে শুচি ঘোষণা করবে।

המזנה	מחית	והיה	אש	מכות	בערו	יהיה	כי	בשר	או	24
সেই-পোড়ার	সুস্থ-মাংস	এবং-হবে	আগুন	পোড়া-	তার-চামড়ায়	হবে	যখন-	মাংস	অথবা	
H4348	H4241	H1961	H0784	H4348	H5785	H1961		H1320		

לכנה	או	אדמת	לכנה	בהרת
□□□□	অথবা	লালচে	সাদা	উজ্জ্বল-দাগ
H3836		H0125	H3836	H0934

“কোন ব্যক্তির চামড়া আগুনে পুড়ে যেতে পারে। যদি চামড়ার কাঁচা অংশটি সাদা অথবা লাল ডোরাকাটা সাদা অংশ হয়, যাজক অবশ্যই তা দেখবে। যদি সাদা অংশটা চামড়ায় গর্তের মতো হয় এবং ঐ জায়গাটার লোম সাদা হয়ে যায় তাহলে তা কুষ্ঠরোগ। পোড়া অংশে কুষ্ঠ ছড়িয়ে পড়েছে। যাজক অবশ্যই ঐ লোকটিকে অশুচি ঘোষণা করবে। এটা হল কুষ্ঠরোগ।

והוא	בהרת	ל	שער	נקה	יהיה	הכהן	אתה	והוא	25
এবং-তার-দৃশ্য	সেই-উজ্জ্বল-দাগে	সাদা	লোম	পরিবর্তিত-হয়েছে	এবং-দেখ	সেই-যাজক	তাকে	এবং-দেখবে	
H4758	H0934	H3836	H8181	H2015	H2009	H3548	H0853	H7200	

את	וא	פחה	בהרת	הוא	זרעת	הער	מן	עמק
তাকে	এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে	ফুটে-উঠেছে	সেই-পোড়ায়	এটা	কুষ্ঠ	সেই-চামড়া	-থেকে	গভীর
H0853			H4348	H1931	H6883	H5785		H6013

הוא	זרעת	נוע	הכהן
□□□	কুষ্ঠ	আঘাত	সেই-যাজক
H1931	H6883	H5061	H3548

“কোন ব্যক্তির চামড়া আগুনে পুড়ে যেতে পারে। যদি চামড়ার কাঁচা অংশটি সাদা অথবা লাল ডোরাকাটা সাদা অংশ হয়, যাজক অবশ্যই তা দেখবে। যদি সাদা অংশটা চামড়ায় গর্তের মতো হয় এবং ঐ জায়গাটার লোম সাদা হয়ে যায় তাহলে তা কুষ্ঠরোগ। পোড়া অংশে কুষ্ঠ ছড়িয়ে পড়েছে। যাজক অবশ্যই ঐ লোকটিকে অশুচি ঘোষণা করবে। এটা হল কুষ্ঠরোগ।

אינה	הפלה	ל	שער	בהרת	אין	יהיה	הכהן	והוא	ואם	26
নয়-এটা	এবং-নিচু	সাদা	লোম	সেই-উজ্জ্বল-দাগে	নেই-	এবং-দেখ	সেই-যাজক	দেখবে-তা	এবং-যদি	
H0369	H8217	H3836	H8181	H0934	H0369	H2009	H3548	H7200		

ימים	שבעת	הכהן	והזרי	כהן	והוא	הער	מן
□□□	সাত	সেই-যাজক	এবং-আলাদা-রাখবে-তাকে	মান	এবং-এটা	সেই-চামড়া	-থেকে
H3117	H7651	H3548	H5462	H3544	H1931	H5785	

কিন্তু যদি সেই চক্চকে জায়গায় কোনো সাদা লোম না থাকে এবং ক্ষতস্থানটা চামড়ায় গর্ত সৃষ্টি না করে মিলিয়ে যায়, তাহলে যাজক অবশ্যই সাত দিনের জন্য লোকটাকে আলাদা করবে।

בעור	תפשה	פשה	אם	השבוע	ביום	הכהן	והוא	27
সেই-চামড়ায়	ছড়াবে	ছড়িয়ে	যদি-	সপ্তম	সেই-দিনে	সেই-যাজক	এবং-দেখবে-তাকে	
H5785	H6581	H6581		H7637	H3117	H3548	H7200	

הוא	זרעת	נוע	את	הכהן	וא
□□□	কুষ্ঠ	আঘাত	তাকে	সেই-যাজক	এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে
H1931	H6883	H5061	H0853	H3548	

সাত দিনের দিন যাজক লোকটাকে আবার দেখবে। যদি ক্ষতস্থানটা চামড়ার ওপর ছড়িয়ে যায়, তাহলে যাজক ঘোষণা করবে যে লোকটা অশুচি। এটা কুষ্ঠরোগ।

כְּהָה	וְהוּא	בְּעוֹר	פְּשָׁתָהּ	לֹא-	הַבְּהָרָה	תַּעֲלוּ	הַתְּחִיָּה	וְאִם-
স্নান	এবং-এটা	সেই-চামড়ায়	ছড়িয়েছে	না-	সেই-উজ্জ্বল-দাগ	স্থির-থাকবে	তার-জায়গায়	এবং-যদি-
H3544	H1931	H5785	H6581	H3808	H0934	H5975	H8478	

הוּא:	הַמְּכֹהָ	צָרְבַת	כִּי-	הַכֹּהֵן	וְהָרָה	הוּא	הַמְּכֹהָ	שָׁלַח
□□□।	সেই-পোড়ার	দাগ	কারণ-	সেই-যাজক	এবং-শুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	এটা	সেই-পোড়ার	ফোলা
H1931	H4348			H3548	H2891	H1931	H4348	H7613

פ

অনুচ্ছেদ

কিন্তু যদি চক্চকে দাগটি চামড়ায় না ছড়ায় এবং মিলিয়ে যায় তাহলে পোড়ার জন্যেই ফুলেছে বুঝতে হবে। এটা কেবলমাত্র পোড়ার ক্ষতচিহ্ন। যাজক অবশ্যই সেই ব্যক্তিকে শুচি বলে ঘোষণা করবে।

בִּקְלוֹ:	אִו	בְּרֹאשׁ	נָנַע	בּוֹ	יְהִיָּה	כִּי-	אִשָּׁה	אִו	וְאִישׁ
□□□-□□□□□□□।	অথবা	তার-মাথায়	আঘাত	তার	হবে	যখন-	নারী	অথবা-	এবং-পুরুষ
H2206			H5061		H1961		H0802		H0376

“কোন ব্যক্তির মাথার চামড়ায় বা দাড়িতে ঘা হলে,

וּבּוֹ	הָעוֹר	מִן-	עֲמֻקָּה	מִרְאֵהוּ	וְהִנָּה	הַנֶּנַּע	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְרֹאָה
এবং-তাতে	সেই-চামড়া	-থেকে	গভীর	তার-দৃশ্য	এবং-দেখ	সেই-আঘাত	-কে	সেই-যাজক	এবং-দেখবে
	H5785		H6013	H4758	H2009	H5061	H0853	H3548	H7200

הַרֹאֵשׁ	צָרְעַת	הָאֵה	נָחַק	הַכֹּהֵן	אֵתוֹ	וְהִנָּה	רָק	צָהָב	שֶׁעָר
সেই-মাথার	কুষ্ঠ	এটা	খোস	সেই-যাজক	তাকে	এবং-অশুচি-ঘোষণা-করবে	পাতলা	হলুদ	লোম
	H6883	H1931	H5424	H3548	H0853		H1851	H6669	H8181

הוּא:	הַנֶּנַּע	אִו
□□□।	সেই-দাড়ির	অথবা
H1931	H2206	

যাজক চামড়ার এই সংক্রমণ অবশ্যই দেখবে। যদি চামড়া থেকে সংক্রমণের জায়গাটা গর্তের মতো হয় এবং যদি তার চারপাশের লোম হয় পাতলা ও হলদে, তাহলে যাজক সেই মানুষটিকে অবশ্যই অশুচি ঘোষণা করবে। এটা দাদ, খারাপ চর্মরোগ।

מִן-	עֲמֻקָּה	מִרְאֵהוּ	אֵין-	וְהִנָּה	הַנֶּנַּע	נָנַע	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְרֹאָה	וְכִי-
-থেকে	গভীর	তার-দৃশ্য	নেই-	এবং-দেখ	সেই-খোসের	আঘাত	-কে	সেই-যাজক	দেখবে	এবং-যখন-
	H6013	H4758	H0369	H2009	H5424	H5061	H0853	H3548	H7200	

הַנֶּנַּע	נָנַע	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְהִסְבִּיר	בּוֹ	אֵין	שָׁחַר	וְשֶׁעָר	הָעוֹר
সেই-খোসের	আঘাত	-কে	সেই-যাজক	এবং-আলাদা-রাখবে	তাতে	নেই	কালো	এবং-লোম	সেই-চামড়া
H5424	H5061	H0853	H3548	H5462		H0369	H7838	H8181	H5785

שֶׁבַעַת	יָמִים:
□□□।	সাত
	H3117
	H7651

যদি রোগটা চামড়ার থেকে গর্ত হওয়ার মতো মনে না হয়, কিন্তু সেখানে কোনো কালো লোম না থাকে, তখন যাজক অবশ্যই লোকটিকে সাত দিনের জন্যে আলাদা করে দেবে।

הַנֶּנַּע	פְּשָׁתָהּ	לֹא-	וְהִנָּה	הַשְּׂבִיעִי	בַּיּוֹם	הַנֶּנַּע	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְרֹאָה
সেই-খোস	ছড়িয়েছে	না-	এবং-দেখ	সপ্তম	সেই-দিনে	সেই-আঘাত	-কে	সেই-যাজক	এবং-দেখবে
H5424	H6581	H3808	H2009	H7637	H3117	H5061	H0853	H3548	H7200

הָעוֹר:	מִן-	עֲמֻקָּה	אֵין	הַנֶּנַּע	וְהִסְבִּיר	צָהָב	שֶׁעָר	בּוֹ	יְהִיָּה	וְלֹא-
□□□-□□□□□□□।	-থেকে	গভীর	নেই	সেই-খোসের	এবং-দৃশ্য	হলুদ	লোম	তাতে	হয়েছে	এবং-না-
H5785		H6013	H0369	H5424	H4758	H6669	H8181	H1961	H3808	

সাতদিনের মাথায় যাজক সংক্রামিত জায়গাটা দেখবে। যদি রোগটা না ছড়ায় এবং সেখানে কোন হলদে লোম না জন্মায় এবং রোগটা চামড়া থেকে গর্তের মতো না হয়,

“যদি কোন লোমের চামড়ায় সাদা সাদা দাগ থাকে,

זָהָק	לְבָנָה	בְּהוֹת	בְּהָרָה	בְּשָׂרָם	בְּעוֹר-	וְהָנָה	הַכֹּהֵן	וְרֵאָה	39
তিল	সাদা	ম্লান	উজ্জ্বল-দাগ	তাদের-মাংসের	তাদের-চামড়ায়-	এবং-দেখ	সেই-যাজক	এবং-দেখবে	
H0933	H3836	H3544	H0934	H1320	H5785	H2009	H3548	H7200	

ו	הָאָם	טְהוֹר	בְּעוֹר	פָּרַח	הָאָה
বিভাগ	□□।	শুচি	সেই-চামড়ায়	ফুটে-উঠেছে	এটা
	H1931	H2889	H5785		H1931

তাহলে যাজক অবশ্যই ঐ সব দাগের জায়গাগুলো দেখবে | যদি লোকটার চামড়ায় ওপরকার দাগগুলো কেবলমাত্র অনুজ্জ্বল সাদাটে হয় তাহলে তা শুধুমাত্র ফুসকুড়ি বা ক্ষতিকারক নয় | ঐ ধরনের লোক শুচি |

הָאָם	טְהוֹר	הָאָה	קָרַח	רֵאָשׁוֹ	יִמְרָט	כִּי	וְאִשׁ	40
□□।	শুচি	সে	টেকো	তার-মাথা	টাক-হবে	যখন	এবং-পুরুষ	
H1931	H2889	H1931	H7142		H4803		H0376	

“কোন মানুষের মাথার চুল পড়ে যেতে পারে; সে শুচি, এটা শুধু টাক পড়া |

הָאָם	טְהוֹר	הָאָה	גִּבָּח	רֵאָשׁוֹ	יִמְרָט	פְּנֵיו	מִפְּאֵת	וְאִם	41
□□।	শুচি	সে	কপাল-টাক	তার-মাথা	টাক-হবে	তার-মুখের	সামনের-দিক-থেকে	এবং-যদি	
H1931	H2889	H1931	H1371		H4803	H6440	H6285		

কোন মানুষের মাথার দুপাশ থেকে চুল উঠে যেতে পারে; সে শুচি | এটা শুধুমাত্র আর এক ধরনের টাক পড়া |

זָרַעַת	אֲדָמָה	לְבָן	נִגַּע	בְּנִבְחָת	אוֹ	בְּקָרְחַת	וְהָנָה	וְכִי	42
কুষ্ঠ	লালচে	সাদা	আঘাত	সেই-সামনের-টাকে	অথবা	সেই-পিছনের-টাকে	হবে	এবং-যখন-	
H6883	H0125	H3836	H5061	H1372		H7146	H1961		

בְּנִבְחָתוֹ	אוֹ	בְּקָרְחָתוֹ	הָאָה	פְּרִחָת
□□□-□□□□□□-□□□□।	অথবা	তার-পিছনের-টাকে	এটা	ফুটছে
H1372		H7146	H1931	

কিন্তু যদি তার মাথার টাক পড়া চামড়ায় কোন লাল এবং সাদা দাগ থাকে, তাহলে তা চামড়ারই কোন রোগ বুঝতে হবে |

בְּקָרְחָתוֹ	אֲדָמָה	לְבָנָה	הַנֶּגַע	שְׂאֵת-	וְהָנָה	הַכֹּהֵן	אֵתוֹ	וְרֵאָה	43
তার-পিছনের-টাকে	লালচে	সাদা	সেই-আঘাতের	ফোলা-	এবং-দেখ	সেই-যাজক	তাকে	এবং-দেখবে	
H7146	H0125	H3836	H5061	H7613	H2009	H3548	H0853	H7200	

בְּשָׂרָה	עוֹר	זָרַעַת	כְּמֵרֵאָה	בְּנִבְחָתוֹ	אוֹ
□□□□□□।	চামড়া	কুষ্ঠ	যেমন-দৃশ্য	তার-সামনের-টাকে	অথবা
H1320	H5785	H6883	H4758	H1372	

একজন যাজক অবশ্যই তাকে দেখবে | যদি সংক্রামিত ফোঁড়াটা লাল এবং সাদা হয়, আর যদি শরীরের অন্য সব অংশে কুষ্ঠ রোগের মতো দেখায়

רֵאָשׁוֹ	הַכֹּהֵן	יְשַׁמְאָנֵהוּ	מִמָּו	הָאָה	טְהוֹר	הָאָה	זָרַעַת	אִשׁ	44
তার-মাথায়	সেই-যাজক	অশুচি-ঘোষণা-করবে-তাকে	অশুচি	সে	অশুচি	সে	কুষ্ঠী	পুরুষ-	
	H3548			H1931	H2931	H1931	H6879	H0376	

נִגַּע
□□□-□□□□।
H5061

তাহলে বুঝতে হবে লোকটির মাথার খুলিতে কুষ্ঠ হয়েছে, লোকটা অশুচি | যাজক অবশ্যই লোকটিকে অশুচি ঘোষণা করবে |

45
 הָיָה וְאֵשׁוּ פְרָמִים יְהִי בְגָדָיו הַנָּעַ בּוֹ אֲשֶׁר- וְהַזָּרָע 45
 হবে এবং-তার-মাথা ছেঁড়া হবে তার-পোশাক সেই-আঘাত তার যার- এবং-সেই-কুষ্ঠী
 H1961 H6533 H1961 H5061 H6879

יְקָרָא : אֲשֶׁר אֲשֶׁר יַעֲטֶה שָׁפָם וְעַל- פְּרָוֶעַ
 000000-00000। অশুচি এবং-অশুচি ঢাকবে ঠোঁট এবং- এলোমেলো
 H7121 H2931 H2931 H8222

“যদি এক ব্যক্তির কুষ্ঠ রোগ থাকে, তাহলে সেই ব্যক্তিঅন্য লোকদের সাবধান করে দেবে। সেই লোকটি চৈঁচিয়ে বলবে, “অশুচি, অশুচি।” লোকটির কাপড়ের দুই ধারের জোড়া অবশ্যই ছিঁড়ে ফেলা হবে। সে তার চুল অবিন্যস্ত করবে এবং মুখ ঢাকবে।

46
 מֵהַוַּי יָשָׁב בְּדָרַךְ הָאֶחָד אֲשֶׁר אֲשֶׁר בּוֹ הַנָּעַ אֲשֶׁר- יָמֵי כָל-
 বাইরে বাস-করবে একা সে অশুচি অশুচি-থাকবে তার সেই-আঘাত যে দিন সমস্ত-
 H2351 H3427 H0909 H1931 H2931 H5061 H3117 H3605

וּמִשְׁבָּבוֹ : לְמַחֲנֶה
 বিভাগ 000-000000000। সেই-শিবিরের
 H4186 H4264

যতক্ষণ তার সংক্রামক ব্যাধি থাকবে ততক্ষণ লোকটি হবে অশুচি। সে অবশ্যই একা থাকবে। তার বাড়ী অবশ্যই শিবিরের বাইরে থাকবে।

47
 :שְׂמָרְתָּם בְּבִגְדֵךְ אִם בְּבִגְדֵךְ זָרָעַת קִוְשׁ נָגַע בּוֹ יְהִי כִי- וְהַבְּגָדִים
 000000। পোশাকে অথবা পশম পোশাকে কুষ্ঠ আঘাত তাতে হবে যখন- এবং-সেই-পোশাক
 H6593 H6785 H6883 H5061 H1961

“কিছু পোশাকের ওপর ছাতা পড়তে পারে। কাপড়টা মসীনা সূতোর অথবা উলে তৈরী, তাঁতে বোনা বা হাতে বোনা হতে পারে। এক টুকরো চামড়ার ওপর বা চামড়া থেকে তৈরী কোন জিনিসের ওপরেও ছাতা পড়তে পারে।

48
 -בְּכָל- אִם בְּעוֹר אִם בְּזָמָר וְלִשְׂמָרְתָּם לְשֵׁמֶתָם בְּעֹרָב אִם בְּשֵׁתֵי אִם
 সমস্ত- অথবা চামড়ায় অথবা এবং-সেই-পশমের সেই-মসীনার পোড়ায় অথবা টানায় অথবা
 H3605 H5785 H6785 H6593 H8359

עוֹר : מְלֵאכֶת
 00000000। জিনিসে
 H5785 H4399

“কিছু পোশাকের ওপর ছাতা পড়তে পারে। কাপড়টা মসীনা সূতোর অথবা উলে তৈরী, তাঁতে বোনা বা হাতে বোনা হতে পারে। এক টুকরো চামড়ার ওপর বা চামড়া থেকে তৈরী কোন জিনিসের ওপরেও ছাতা পড়তে পারে।

49
 -אִם בְּעוֹר אִם בְּבִגְדֵךְ אִם אֲדָמָתָם אִם וְיִרְקָק הַנָּעַ וְהָיָה
 অথবা- সেই-চামড়ায় অথবা সেই-পোশাকে লালচে অথবা সবুজাভ সেই-আঘাত এবং-হবে
 H5785 H0125 H3422 H5061 H1961

הָאֶחָד זָרָעַת קִוְשׁ נָגַע עוֹר כָּל-יְ- בְּכָל- אִם בְּעֹרָב אִם- בְּשֵׁתֵי
 এটা কুষ্ঠ আঘাত চামড়া জিনিসে- সমস্ত- অথবা সেই-পোড়ায় অথবা- সেই-টানায়
 H1931 H6883 H5061 H5785 H3627 H3605 H8359

הַכָּהֵן : אֶת- הָרָאָה
 000-00000। -কে এবং-দেখানো-হবে
 H3548 H0853 H7200

যদি ঐ ছত্রাকের রঙ সবুজ বা লাল হয় তাহলে এটা অবশ্যই একজন যাজককে দেখাতে হবে।

50
 :יָמִים : שְׁבַע הַנָּעַ אֶת- וְהִסְגִּיר הַנָּעַ אֶת- הַכָּהֵן וְרָאָה
 0000। সাত সেই-আঘাত -কে এবং-আলাদা-রাখবে সেই-আঘাত -কে সেই-যাজক এবং-দেখবে
 H3117 H7651 H5061 H0853 H5462 H5061 H0853 H3548 H7200

যাজক অবশ্যই ছাতা পড়া অংশটা দেখবে এবং সেই জিনিসটাকে আলাদা জায়গায় সাতদিন ধরে ফেলে রাখবে।

אי- অথবা-	בְּבִגְדֵי সেই-পোশাকে	הַגִּנָּע সেই-আঘাত	פָּדָה ছড়িয়েছে	כִּי- যদি-	הַשְּׂבִיעִי সপ্তম	בַּיּוֹם সেই-দিনে	הַגִּנָּע সেই-আঘাত	אֶת- -কে	וְרָאָה এবং-দেখবে
	H5061	H5061	H6581		H7637	H3117	H5061	H0853	H7200

לְמִלְאָהָ কাজের-জন্য	הָעוֹר সেই-চামড়া	יַעֲרָה তৈরি-হয়	אֶת- যা-	לְכָל সমস্ত	בְּעוֹר সেই-চামড়ায়	אוּ অথবা	בְּעוֹרָב সেই-পোড়ায়	אוּ- অথবা-	בְּשֵׁתָי সেই-টানায়
H4399	H5785			H3605	H5785				H8359

הָאֵל □□□□	אֲשׁוּחִי অশুচি	הַגִּנָּע সেই-আঘাত	מִמְאָרְתָּ ক্ষয়কারী	צָרְעָתָ কুষ্ঠ
H1931	H2931	H5061	H3992	H6883

সাত দিনের মাথায় যাজক অবশ্যই ছাতা পড়া অংশটি দেখবে। ছাতা পড়া অংশটা চামড়ার বা কাপড়ের ওপর হোক তাতে তেমন কিছু যায় আসে না। যদি পোশাক তাঁতে বোনা বা হাতে বোনা হয় তাতেও কিছু যায় আসে না বা চামড়া কিসে ব্যবহৃত হচ্ছে সেটাও কোন ব্যাপার নয়। যদি ছাতা পড়া অংশটা ছড়ায় তাহলে সেই কাপড় বা চামড়া অশুচি। সংক্রামনটি অশুচি। যাজক অবশ্যই সেই কাপড় ও চামড়া পুড়িয়ে ফেলবে।

בְּצִמְרוֹ সেই-পশমে	הָעוֹרָב সেই-পোড়া	אֶת- -কে	אוּ অথবা	הַשְּׂתָי সেই-টানা	אֶת- -কে	אוּ অথবা	הַבְּבִגְדֵי সেই-পোশাক	אֶת- -কে	וְשָׂרָף এবং-পোড়াবে
H6785		H0853		H8359	H0853		H0853	H8313	

הַגִּנָּע সেই-আঘাত	בּוֹ তাতে	יְהִיָּה হবে	אֶת- যাতে-	הָעוֹר সেই-চামড়ার	כָּלִי জিনিস	כָּל- সমস্ত-	אֶת- -কে	אוּ অথবা	בְּבִשְׂתָיִם সেই-মসীনায়	אוּ অথবা
H5061		H1961		H5785	H3627	H3605	H0853		H6593	

הַשְּׂרָף □□□□□□□□	בְּאֵשׁ আগুনে	הָאֵל এটা	מִמְאָרְתָּ ক্ষয়কারী	צָרְעָתָ কুষ্ঠ	כִּי- কারণ-
H8313	H0784	H1931	H3992	H6883	

সাত দিনের মাথায় যাজক অবশ্যই ছাতা পড়া অংশটি দেখবে। ছাতা পড়া অংশটা চামড়ার বা কাপড়ের ওপর হোক তাতে তেমন কিছু যায় আসে না। যদি পোশাক তাঁতে বোনা বা হাতে বোনা হয় তাতেও কিছু যায় আসে না বা চামড়া কিসে ব্যবহৃত হচ্ছে সেটাও কোন ব্যাপার নয়। যদি ছাতা পড়া অংশটা ছড়ায় তাহলে সেই কাপড় বা চামড়া অশুচি। সংক্রামনটি অশুচি। যাজক অবশ্যই সেই কাপড় ও চামড়া পুড়িয়ে ফেলবে।

בְּשֵׁתָי সেই-টানায়	אוּ অথবা	בְּבִגְדֵי সেই-পোশাকে	הַגִּנָּע সেই-আঘাত	פָּדָה ছড়িয়েছে	לֹא- না-	וְהִנָּה এবং-দেখ	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְרָאָה দেখবে	וְאָם এবং-যদি
H8359			H5061	H6581	H3808	H2009	H3548	H7200	

עוֹר □□□□□□□□	כָּלִי- জিনিসে-	בְּכָל- সমস্ত-	אוּ অথবা	בְּעוֹרָב সেই-পোড়ায়	אוּ অথবা
H5785	H3627	H3605			

“যদি যাজক দেখে যে ছাতা পড়া অংশটি ছড়িয়ে পড়েনি, তখন কাপড় বা চামড়া অবশ্যই ধুতে হবে। চামড়া বা কাপড় যাই হোক না কেন, কোন ব্যাপার নয়। অথবা যদি কাপড় হাতে বোনা বা তাঁতে বোনা হয় তাতেও কিছু আসে যায় না।

וְהִסְרִיהָ এবং-আলাদা-রাখবে-তা	הַגִּנָּע সেই-আঘাত	בּוֹ তাতে	אֶת- যাতে-	אֶת- -কে	וְכִבְּוֹ এবং-ধুয়ে-ফেলবে	הַכֹּהֵן সেই-যাজক	וְצִוָּהָ এবং-আদেশ-দেবে
H5462	H5061			H0853	H3526	H3548	H6680

שְׁבַעַת- □□□□□□□□□□	יָמִים দিন	שָׁבַע সাত-
H8145	H3117	H7651

যাজক লোকেদের অবশ্যই আদেশ দেবে সেই চামড়া বা কাপড়ের টুকরো ধুয়ে ফেলতে। তারপর যাজক আরো সাত দিনের জন্য কাপড় চোপড় আলাদা করে রাখবে।

59

סֵּיטָה সেই-টানার H8359	אָ অথবা	סֵּיטָה সেই-মসীনার H6593	אָ অথবা	סֵּיטָה সেই-পশমের H6785	בִּגְדֵי পোশাক	קִרְעוֹת কুষ্ঠ H6883	גְּזֵרֹת আঘাতের- H5061	תּוֹרָה বিধান H8451	אֵי এই H2063
---	------------	--	------------	---	-------------------	--	--	---	------------------------------------

אָ অথবা	לְהַחֲזִיק শুচি-ঘোষণা-করতে-তা H2891	עָרָה চামড়া H5785	כְּלֵי- জিনিসের- H3627	כְּלֵי- সমস্ত- H3605	אָ অথবা	הַעֲרָב সেই-পোড়ার	אָ অথবা
------------	---	--	--	--	------------	-----------------------	------------

פ : לְהַחֲזִיק
অনুচ্ছেদ 000000-000000-00000-000।

| ঐগুলি হল চামড়ার বা কাপড়ের টুকরোগুলির ওপরে ছাতা পড়ার ব্যাপারে নিয়মাবলী | কাপড় তাঁতে বা হাতে বোনা হতে পারে; কিন্তু তাতে কিছু আসে যায় না |